

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE SUECIA COMO ESTADO DE EJECUCIÓN

1. ¿Desde cuándo se aplica el nuevo sistema de la orden europea a Suecia?

Desde el 1 de enero de 2004.

2. ¿A qué autoridad debe enviarse una orden europea dirigida a Suecia?

Si la orden se ha remitido vía SIS-SIRENE, una vez que se comuniquen la detención, la orden deberá enviarse a la autoridad judicial sueca que indique SIRENE.

Si la persona ha sido detenida, al fiscal de la *International public prosecution chamber* competente en función del lugar de detención de la persona reclamada.

Si la persona no ha sido detenida, pero puede ser localizada, al fiscal de la *International public prosecution chamber* competente en función del lugar donde se encuentre la persona reclamada.

Las consultas acerca de la autoridad competente pueden dirigirse a la Dirección General de Policía (*National police board*), a la Oficina del Fiscal General (*Office of the Prosecutor General*), a los puntos de contacto suecos de la Red Judicial Europea o al Ministerio de Justicia (ver 8).

También puede consultarse el Atlas Judicial Europeo, disponible en la siguiente página web: www.atlas.mj.pt.

3. ¿En qué idioma debe enviarse una orden europea dirigida a Francia?

La orden europea puede enviarse en inglés, danés, noruego o sueco, o bien en español acompañada de una traducción a cualquiera de esos idiomas.

4. ¿Debe enviarse el original?

Las autoridades suecas no han hecho ninguna especificación al respecto, así que se recomienda el envío del original o copia certificada conforme de la orden europea.

1. ¿En qué plazo debe enviarse?

Si se produce la detención como consecuencia de la introducción de un señalamiento en el SIS, la orden europea deberá enviarse a los “pocos días” de la detención. Las autoridades suecas no han ofrecido mayor concreción, de forma que resulta aconsejable contactar con SIRENE, con el fiscal competente o con alguna de las autoridades suecas que ofrecen asistencia para obtener información más precisa en un caso determinado.

2. ¿A través de qué medios de transmisión?

Las autoridades suecas no han hecho ninguna especificación al respecto. En principio, será posible utilizar el correo ordinario o el fax.

3. ¿Cómo puede la autoridad judicial de emisión remitir observaciones a las autoridades suecas?.

Contactar con el fiscal competente. También puede recurrirse a la oficina SIRENE.

8. Direcciones útiles.

- **Office of the Prosecutor-General (Oficina del Fiscal General)**

Box 5553
114 85 STOCKHOLM
Tel: +46-8-453 66 00
Fax: +46-8-453 66 99
e-mail: registrator.riksaklagaren@aklagare.se

- **National Police Board (Dirección General de Policía)**

National Coordination Office
Box 12256
102 26 STOCKHOLM
Tel: +46-8-401 37 00
Fax: +46-8-401 48 99
e-mail: nsk@rkp.police.se

- **Ministry of Justice (Ministerio de Justicia)**

Criminal Affairs and International Judicial Cooperation Unit (BIRS)
Central Authority
103 33 STOCKHOLM
Tel: +46-8-405 10 00 (switchboard), +46-8-405 45 00 (office)
Fax: +46-8-405 46 76
e-mail: birs@justice.ministry.se

- **International public prosecution chambers y su ámbito de competencia.**

International public prosecution chamber in Stockholm

Box 70296
107 22 STOCKHOLM
Tel: +46-8-762 10 00
Fax: +46-8-762 16 99
Counties: Stockholm, Gotland

International public prosecution chamber in Uppsala

Box 1943
751 49 UPPSALA
Tel: +46-18-7 10 00
Fax: +46-18-13 62 41
Counties: Uppsala, Värmland, Örebro, Västmanland, Dalarna, Gävleborg

International public prosecution chamber in Göteborg

SUECIA

Box 2565
403 17 GÖTEBORG
Tel: +46-31-739 41 00
Fax: +46-31-701 73 16
Counties: Västra Götaland, Halland

International public prosecution chamber in Malmö

Box 6202
200 11 MALMÖ
Tel: +46-40-664 68 00
Fax: +46-40-10 33 85
Counties: Skåne, Blekinge

International public prosecution chamber in Linköping

Box 4
581 02 LINKÖPING
Tel: +46-13-24 13 00
Fax: +46-13-24 59 70
Counties: Södermanland, Östergötland, Kalmar, Kronoberg, Jönköping

International public prosecution chamber in Sundsvall

Box 721
851 21 SUNDSVALL
Tel: +46-60-18 59 00
Fax: +46-60-18 59 34
Counties: Norrbotten, Västerbotten, Jämtland, Västernorrland

- **Puntos de contacto en Suecia de la Red Judicial Europea.**

Office of the Prosecutor-General (Oficina del Fiscal General)

Annette von Sydow
Chief District Prosecutor
Office of the Prosecutor-General
Box 16370
103 27 Stockholm
Tel. +46-8-453 66 33
Fax.+46-8-453 66 99
Mobile. +46-70 642 26 43
E-mail: annette.von.sydow@aklagare.se
Languages: SV/EN/FR

Astrid Eklund
Chief District Prosecutor
Office of the Prosecutor-General
Box 16370
103 27 Stockholm
Tel. +46-8-453 66 12
Fax.+46-8-453 66 99
E-mail: astrid eklund@aklagare.se

Languages: SV/EN/FR

Central Authority

Per Hedvall
Deputy Director
Ministry of Justice
S-103 33 Stockholm
Tel. +46-8-405 50 48
Fax.+46-8-405 46 76
E-mail: per.hedvall@justice.ministry.se
Languages: SV/EN

Regional Prosecution Authorities

Anders Ikander
District Prosecutor
Regional Prosecution Authority in Malmö
International Unit
Box 840
S-251 08 Helsingborg
Tel. +46-42-17 43 64
Mobile: +46-70-857 76 11
Fax.+46-42-12 32 55
E-mail: anders.Ikander@aklagare.se
Languages: SV/EN/DE

Kristina Ehrenborg-Staffas
District Prosecutor
Regional Prosecution Authority in Göteborg
International Unit
Box 2565
S-403 17 GÖTEBORG
Tel : + 46-31-739 41 94
Fax : + 46-31-739 42 45
E-mail: kristina.ehrenborg-staffas@aklagare.se
Languages: SV/EN

Solveig Wollstad
Chief District Prosecutor
Regional Prosecution Authority in Linköping
International Unit
Box 4
SE-581 02 Linköping
Tel: +46-13-24 13 61
Mobile:+46-709-34 30 50
Fax:+46-13-24 59 70
E-mail: solveig.wollstad@aklagare.se
Languages: SV/EN

Ronnie Jacobsson
District Prosecutor

SUECIA

Regional Prosecution Authority in Stockholm
International Unit
Box 70296
S-107 22 Stockholm
Tel. +46-8-762 16 54
Fax.+46-8-762 16 99
E-mail: ronnie.jacobsson@aklagare.se
Languages: SV/EN

Thomas Häggström
Chief Public Prosecutor
Regional Prosecution Authority in Västerås
International Unit
Box 1943
S-751 49 Uppsala
Tel. +46-18-17 10 51
Mobile. +46-70- 67 10 478
Fax. +46-18-13 62 41
E-mail. thomas.haggstrom@aklagare.se
Languages: SV/EN

Marina Amonsson
Chief District Prosecutor
Regional Prosecution Authority in Umeå
International Unit
Box 721
S-851 21 Sundsvall
Tel. +46-60-18 59 05
Fax.+46-60-18 59 34
E-mail: marina.amonsson@aklagare.se
Languages: SV/EN

Economic Crimes Bureau

Kjell Lilieholm
Chief District Prosecutor
Economic Crimes Bureau
Box 821
S-101 36 Stockholm
Tel. +46-8-762 00 94
Fax.+46-8-762 02 04
E-mail: kjell.lilieholm@ekobrottsmyndigheten.se
Languages: SV/EN

SUECIA

SUECIA